

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น แสดงความยินดีไปยัง เดมซินดี คีโร (The Right Honourable Dame Cindy Kiro, GNZM, QSO) ในโอกาสเข้าดำรงตำแหน่งผู้สำเร็จราชการแห่งนิวซีแลนด์คนใหม่ ในวันที่ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๖๔ ดังนี้

Her Excellency The Right Honourable Dame Cindy Kiro, GNZM, QSO,
Governor-General of New Zealand,
Wellington.

On the occasion of Your Excellency's assumption of office as the Governor-General of New Zealand, I wish to extend my sincere congratulations and best wishes for your success and happiness as well as for the continuing well-being and prosperity of New Zealand and her people.

I am truly convinced that, with Your Excellency's strong support, the steadfast ties of friendship and multi-faceted cooperation between Thailand and New Zealand, especially in trade, investment and educational exchange, will continue to strengthen and grow for the mutual benefits of our countries and peoples.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฯพณฯ เดมซินดี คีโร

ผู้สำเร็จราชการแห่งนิวซีแลนด์

กรุงเวลลิงตัน

ในโอกาสที่ท่านเข้าดำรงตำแหน่งผู้สำเร็จราชการแห่งนิวซีแลนด์ ข้าพเจ้าขอแสดงความยินดีด้วยใจจริง และขออำนวยการให้ท่านประสบความสำเร็จและความสุขสวัสดิ์ ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวนิวซีแลนด์มีความร่มเย็นเป็นสุขและความเจริญรุ่งเรืองสืบไป

ข้าพเจ้าเชื่อมั่นอย่างแท้จริงว่า ด้วยการสนับสนุนอันเข้มแข็งของท่าน ความสัมพันธ์ฉันมิตรอันมั่นคงและความร่วมมือหลากหลายด้านระหว่างประเทศไทยและนิวซีแลนด์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านการค้า การลงทุน และการแลกเปลี่ยนทางการศึกษา จะยังคงกระชับแน่นแฟ้นและพัฒนาเพิ่มพูนเพื่อประโยชน์สุขร่วมกันของประเทศและประชาชนทั้งสองฝ่าย

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว